

Panel 4: Le milieu et son influence dans l'intégration des rapatriés | Painel 4: Do meio e da sua influência na integração dos repatriados

Modérateur | *Moderador*: Pedro Cerdeira de Jesus; Université de Genève

- 12:00** Isabel dos Santos Lourenço, Universidade do Porto
«Retornados – Representações sociais na Imprensa (1974-1979): êxodo, acolhimento e integração»
- 12:30** Isabel Ferreira Gould, Universidade de Lisboa
«Sounds of upheaval. Hearing, imperial downfall, and return in postcolonial Portuguese narrative»
- 13:00** Déjeuner | *Almoço*

Panel 5: Colons et retours différents pendant le colonialisme tardif – les chemins à l'intégration | Painel 5: Colonos e retornos diferentes no colonialismo tardio – caminhos para uma integração

Modératrice | *Moderadora*: Beatriz Valverde Contreras; Instituto de História Contemporânea, Universidade Nova de Lisboa

- 14:30** Irene dos Santos, CNRS/ Paris III
«Partir d'Angola en 1975 : perspective générationnelle et connectée des rapports au passé (Portugal – Angola – Brésil)»
- 15:00** Nuno Dias, DINÂMIA'CET – IUL, Centro de Estudos sobre a Mudança Socioeconómica e o Território, do ISCTE-IUL
«Lisboa, Estado e Identidade Nacional no Portugal Pós-colonial: Os Processos de Classificação e de Incorporação das Populações 'Retornadas'»
- 15:30** Pause | *Intervalo*: café

Panel 6: Identités et lieux d'appartenance | Painel 6: Identidades e lugares de pertença

Modératrice | *Moderadora*: Valeria Wagner, Université de Genève

- 16:00** Maria Araújo da Silva, Université Paris-Sorbonne
«L'expérience exilique dans O Retorno de Dulce Maria Cardoso»
- 16:30** Leonor Gonçalves Simas Almeida, Brown University
«Entre Angola e Portugal, viagens adiadas e/ou impostas»
- 17:00** Nazaré Torrão, Université de Genève
«Entre escolhas e imposições – representações literárias de identidades no Portugal pós-colonial»
- 17:30** Clôture | *Encerramento*

ORGANISATEURS | ORGANIZADORES:

Alexander Keese, Département d'Histoire générale

Nazaré Torrão, Département des langues et des littératures romanes, Unité de portugais

Pedro Cerdeira, Département d'Histoire générale

RETOUR D'AFRIQUE: PERSPECTIVES

FIN D'UNE CULTURE DE COLONS,
LIEU(X) DE MÉMOIRE(S),
EXPÉRIENCE EUROPÉENNE À PARTIR
DE LA DÉCOLONISATION PORTUGAISE

REGRESSO DE ÁFRICA: PERSPETIVAS

FIM DE UMA CULTURA DE COLONOS,
LUGAR(ES) DE MEMÓRIA(S),
EXPERIÊNCIA EUROPEIA A PARTIR
DA DESCOLONIZAÇÃO PORTUGUESA

COLLOQUE

7-8 décembre 2017

Uni Bastions, salle B111

Rue de Candolle 5, Genève

FNSNE

FONDS NATIONAL SUISSE
DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

CAMÕES
INSTITUTO
DA COOPERAÇÃO
E DA LÍNGUA
PORTUGAL
MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS

FACULTÉ DES LETTRES



UNIVERSITÉ
DE GENÈVE

PROGRAMME | PROGRAMA

Jeudi 7 décembre | Quinta-feira 7 de dezembro

- 9:30** Accueil des participants | *Acolhimento dos participantes*
- 10:00** Ouverture | *Abertura*
Mots de bienvenue | *Palavras de boas-vindas:*
Prof. Roberto Leporatti
Directeur du département des Langues et des littératures romanes /
Diretor do Departamento de Línguas e literaturas românicas
Prof. Matthias Schulz
Directeur de l'unité d'Histoire contemporaine du département d'Histoire Générale /
Diretor da Unidade de História Contemporânea do Departamento de História Geral

Conférence inaugurale | *Conferência inaugural*

- 10:15** Christoph Kalter, Freie Universität Berlin
«From Memory to History. Postcolonial Portugal and the *Retornados*»
- 11:00** Pause | *Intervalo:* café

Panel 1 – Analyser la fin du colonialisme portugais et sa mémoire: une introduction / *Painel 1 – Analisar o fim do colonialismo português e a sua memória: uma introdução*

Modérateur | *Moderador:* Alexander Keese, Université de Genève

- 11:15** Miguel Bandeira Jerónimo, Universidade de Coimbra
«Os fins do caminho e os sentidos do regresso: contextos, dinâmicas, legados do colonialismo tardio»
- 11:45** Sheila Khan, Universidade do Minho
«Depois... Depois do (Re)Torno o Silêncio: A Autoridade do Testemunho e da Pós-Memória»
- 12:15** Margarida Paredes, Universidade Federal da Bahia
«Memória, biografia e testemunho»
- 13:00** Déjeuner | *Almoço*

Panel 2 – Processus généralisé ou expériences individuelles: les décolonisations et les «retours» en France et Italie | *Painel 2 – Processo generalizado ou experiências individuais: as descolonizações e os “regressos” em França e Itália*

Modératrice | *Moderadora:* Corinne Pernet, Université de Genève

- 14:30** Claire Eldridge, University of Leeds
«'Madame repatrié s'installe': Gender, Memory and Activism within the Pied-Noir Community since 1962»
- 15:00** Annalisa Urbano, Universität Bayreuth
«The 'phased return': Repatriation waves and shifting images of Italian colonial returnees from East Africa»
- 15:30** Pause | *Intervalo:* café

Discussion avec les romancières | *Conversa com as escritoras:*

- 16:00** Dulce Cardoso e Margarida Paredes
- 17:00** Pause | *Intervalo:* café

Projection du film | *Projeção do filme:*

- 17:30** «*Dundo, memória colonial*» (2009, 60'), Diana Andringa, Lx Filmes, Portugal
Portugais sous-titré anglais | *Português legendado em inglês*

Vendredi 8 décembre | Sexta-feira 8 de dezembro

Conférence inaugurale | *Conferência inaugural*

- 9:30** Margarida Calafate Ribeiro, Universidade de Coimbra
«Ficções, histórias e reescritas – pós-memória e literatura portuguesa atual»

Panel 3: Post-mémoires – entre le particulier et le collectif |

Painel 3: Pós-memórias – entre o particular e o coletivo

Modératrice | *Moderadora:* Nazaré Torrão, Université de Genève

- 10:15** Elsa Peralta, Universidade de Lisboa
«Remostrar o retorno: 'estórias' de assombro, paradoxo e ilegitimidade»
- 10:45** Patrícia Martinho Ferreira, Brown University
«Orfandades inevitáveis: uma reflexão em torno de *O Tibete de África* e *As sete estradinhas de Catete*»
- 11:15** Ana Margarida Fonseca, Instituto Politécnico da Guarda
«Viagens de ida sem volta: representações de retornados na ficção de Lobo Antunes e de Lídia Jorge»
- 11:45** Pause | *Intervalo:* café